



Rédacteur
BTT pour le
bureau

Modification des
paramètres de
programme

De quoi parle cette présentation ?



Dans cette présentation vous apprenez à :

- ▶ Ouvrez le menu Options
- ▶ Afficher les paramètres du programme
- ▶ Changer les paramètres du programme



Accéder aux paramètres



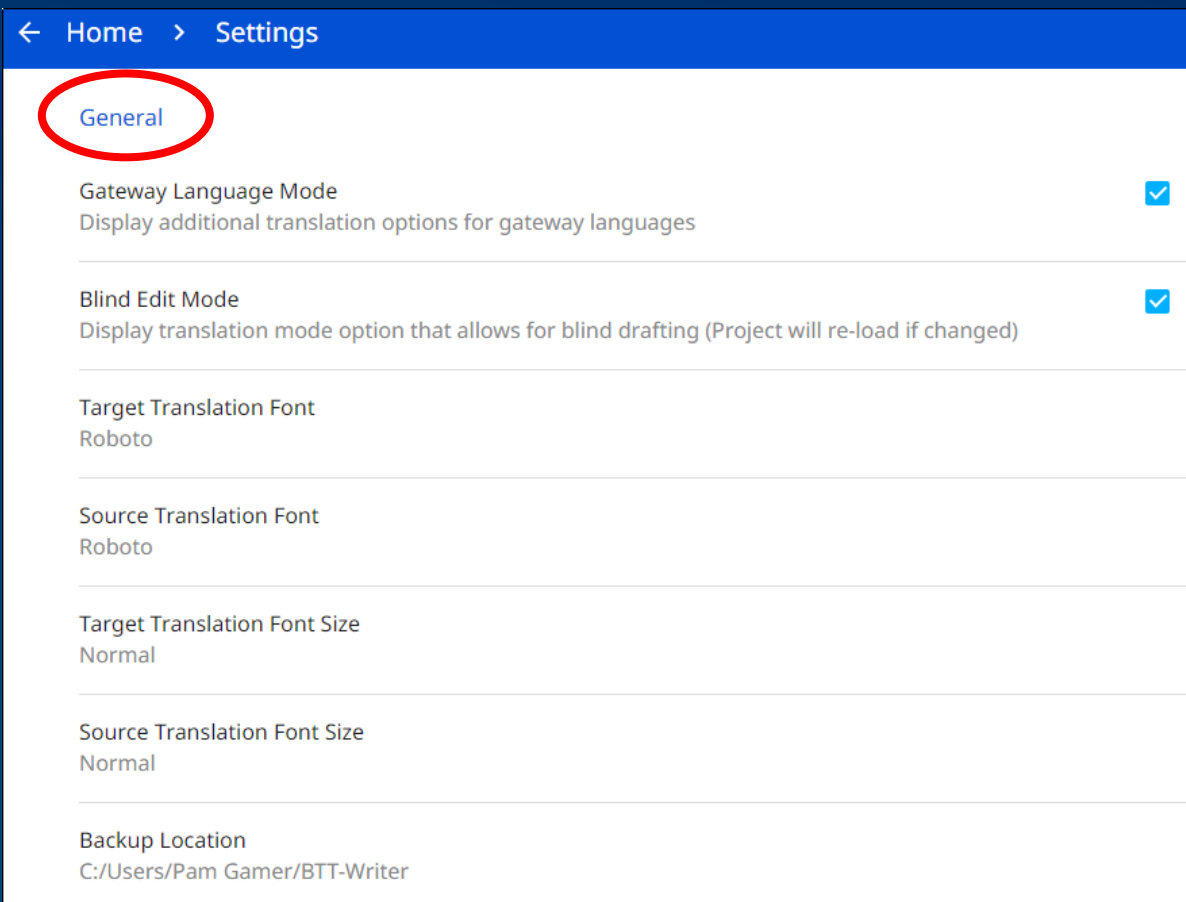
Cliquez sur l'icône à trois points pour accéder au menu Options, puis cliquez sur Paramètres.

The screenshot shows the BTT Writer interface. At the top, it says 'BTT Writer' and 'Current User'. Below this is a section titled 'Your Translation Projects'. There is a dropdown menu for 'Columns To Sort By' set to 'Project then Language'. Below this is a table with two columns: 'Project' and 'Type'. The table contains two rows, both labeled '1 John' and 'Text'. At the bottom left of the interface, there is a blue vertical bar with a white three-dot menu icon circled in red. A red arrow points from this icon to a settings menu on the right. The settings menu is a white box with a blue header and contains the following options: Home, Project Review, Upload/Export, Print, translationAcademy, Feedback, Search, and Settings. The 'Settings' option is highlighted in blue and has a hand cursor over it.

Project	Type
1 John	Text
1 John	Text

- Home
- Project Review
- Upload/Export
- Print
- translationAcademy
- Feedback
- Search
- Settings

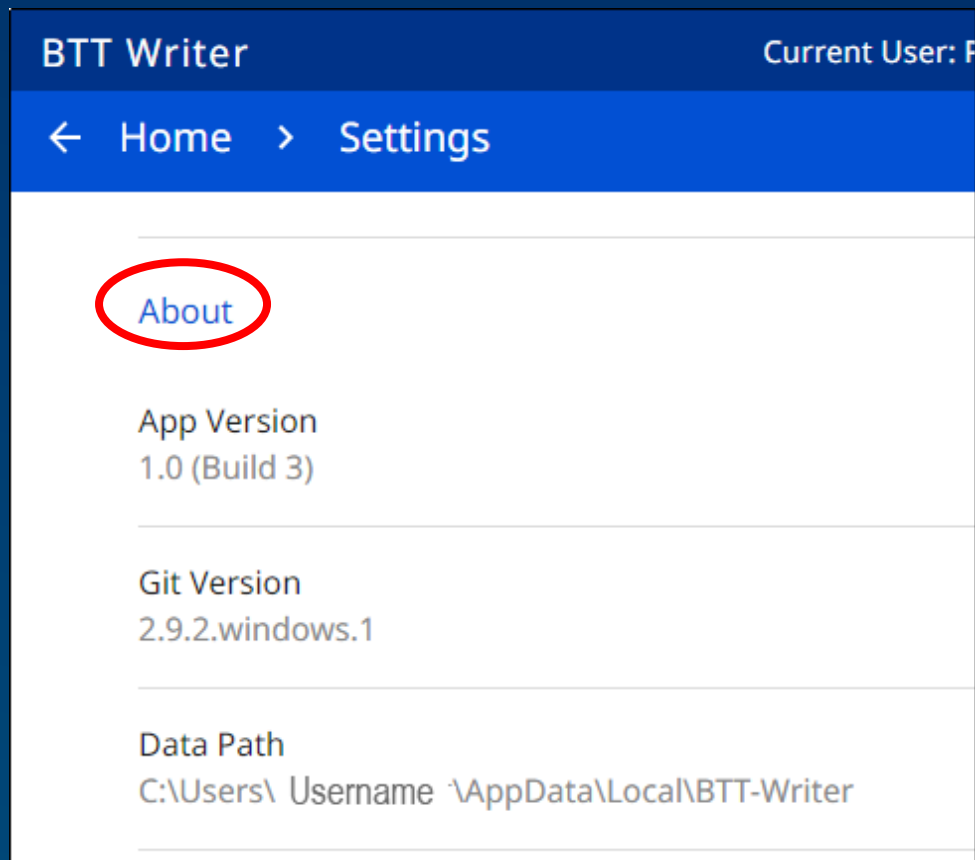
Menu des paramètres



Paramètres généraux

- **Mode de langue de la passerelle**– Cochez pour fournir les options de langue de la passerelle.
- **Mode d'édition aveugle**– Cochez cette case pour fournir des options de rédaction à l'aveugle.
- **Police de traduction cible**– Le nom de la police choisie s'affiche ; cliquez pour changer la police.
- **Police de traduction source**– Le nom de la police choisie est affiché ; cliquez pour changer la police.
- **Taille de la police de traduction cible**– La taille de la police choisie est affichée ; cliquez pour changer la taille de la police.
- **Taille de la police de traduction source**– La taille de la police choisie est affichée ; cliquez pour changer la taille de la police.
- **Emplacement de sauvegarde**– L'emplacement du système de fichiers où les fichiers du projet sont stockés (tS sauvegarde automatiquement à cet emplacement toutes les 5 minutes); cliquez pour modifier l'emplacement.

Menu des paramètres

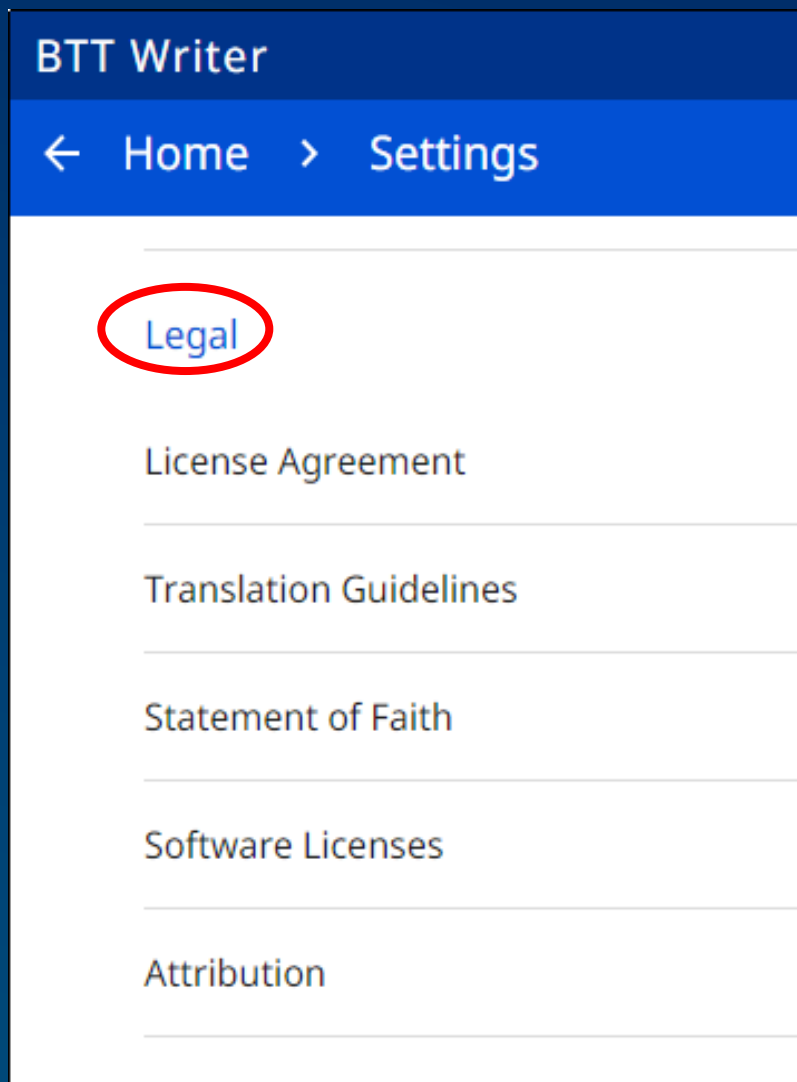


Faites défiler vers le bas pour voir plus de paramètres :

À propos des paramètres (ces paramètres sont en lecture seule et ne peuvent être modifiés)

- **Version de l'application** – La version installée du programme translationStudio
- **Version Git** – La version installée de Git, qui est un système de contrôle de version utilisé par translationStudio
- **Chemin des données** – Chemin d'accès aux données utilisées par le programme

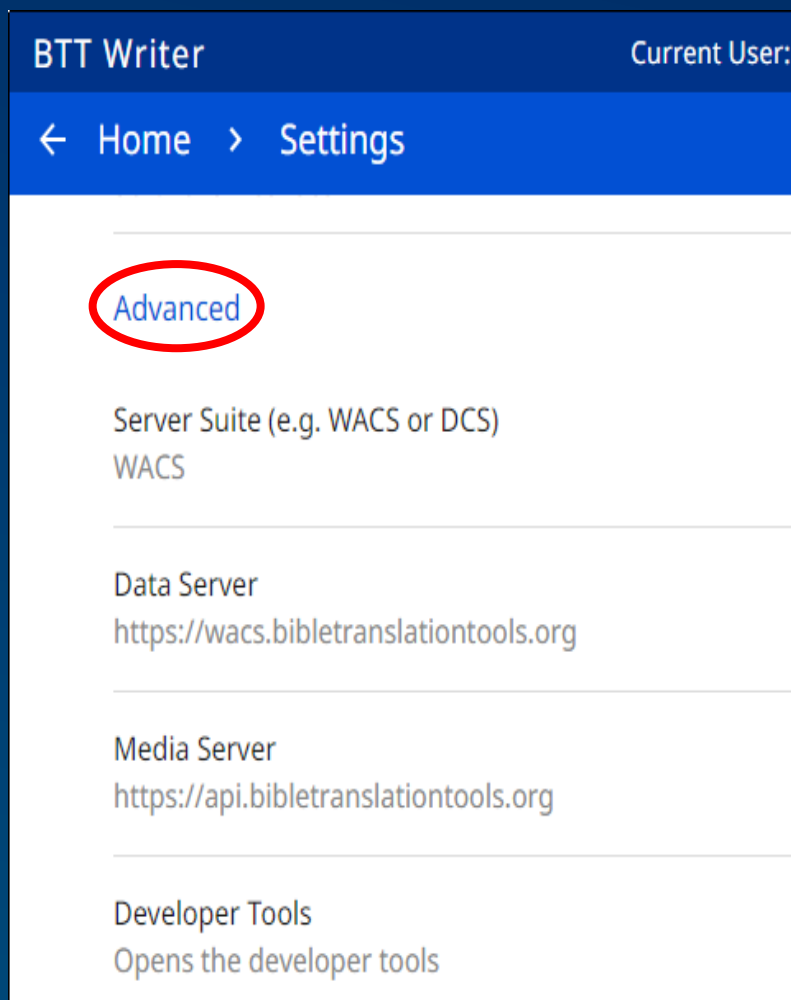
Menu des paramètres



Paramètres juridiques (ces paramètres sont en lecture seule et ne peuvent être modifiés)

- ▶ **Contrat de licence** - cliquez pour lire ce que vous avez accepté de faire avec le contenu du programme et le contenu que vous créez.
- ▶ **Déclaration de foi** - cliquez pour consulter les croyances essentielles que vous avez acceptées.
- ▶ **Directives de traduction** - cliquez pour en savoir plus sur les directives qui peuvent aider le traducteur à traduire le texte de manière claire, précise et naturelle.
- ▶ **Licences logicielles** - cliquez pour afficher toutes les licences des packages de code et des bibliothèques utilisés par le programme translationStudio.
- ▶ **Attribution** - cliquez pour en savoir plus sur les restrictions d'utilisation des œuvres dérivées et de l'image de marque.

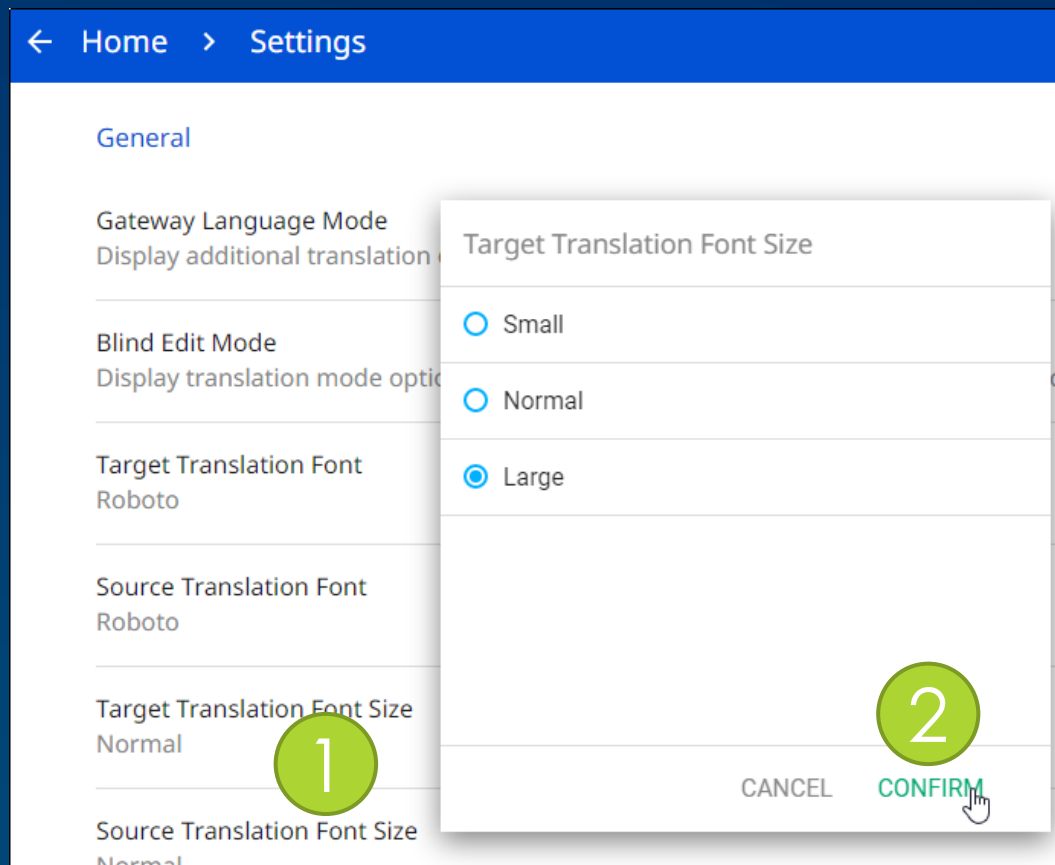
Menu des paramètres



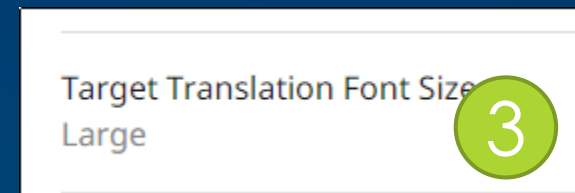
Avancée

- ▶ **Suite de serveurs (par exemple, WACS ou DCS)** : spécifie le serveur de contenu sur lequel vous pouvez télécharger ou importer des traductions. Choisissez entre le serveur de contenu Wycliffe Associates (WACS) ou le serveur de contenu Door43 (DCS). La modification de ce paramètre modifie également automatiquement les valeurs des 2 paramètres suivants indiqués ci-dessous.
Remarque : Si vous modifiez ce paramètre, vous êtes invité à fermer et à rouvrir le programme BTT Writer.
- ▶ **Serveur de données** : le serveur WACS ou Door43, selon ce que vous choisissez pour Server Suite. Ne modifiez cette valeur que si vous y êtes invité par un technicien de support.
- ▶ **Serveur multimédia** : Le serveur multimédia WACS ou unfoldingWord, selon ce que vous choisissez pour Server Suite. Ne modifiez cette valeur que si vous y êtes invité par un technicien de support.
- ▶ **Outils de développement** : vous ne devez pas ouvrir les outils de développement à moins d'y être invité par un technicien de support.

Modification de la taille de la police de traduction



- ▶ C'est bien si vous utilisez un langage avec des caractères non romains.
- ▶ Pour changer la taille de la police dans les paramètres :
 1. Cliquez sur **Taille de police de traduction cible**.
 2. Sélectionnez la taille de police souhaitée et cliquez sur **CONFIRMER**.
 3. La nouvelle taille de police s'affiche.



Qu'avez-vous appris ?



Dans cette présentation, vous avez appris à :

- ▶ Ouvrir le menu Options
- ▶ Afficher les paramètres du programme
- ▶ Modifier les paramètres du programme

